

# SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST ZA KEMIJSKE PROIZVODE

Stranica 1 od 8

Naziv proizvoda **Capacryl Haftprimer/CX Haftprimer** Datum: 11.2.2011.  
Izdanje: 1.

## 1. IDENTIFIKACIJA TVARI/PRIPIRAVKA I PODACI O PRAVNOJ ILI FIZIČKOJ OSOBI

### 1.1. Identifikacija tvari ili pripravaka

- Naziv proizvoda: **Capacryl Haftprimer/CX Haftprimer**
- Sinonimi: -
- Broj registracije: -
- Šifra proizvoda: -

### 1.2. Uporaba tvari/pripravaka

- Namjena proizvoda: Sredstvo za grundiranje namijenjeno za temeljne premaze na drvetu, cinku, tvrdom PVC, aluminiju, bakru i dr., za unutarnju i vanjsku namjenu.
- Način uporabe: Valjak, kist, prskanje.

### 1.3. Podaci o pravnoj ili fizičkoj osobi

<b>Proizvođač/ uvoznik/distributer</b>	<b>CAPAROL GmbH</b>	<b>CAPAROL d.o.o.</b>
<b>Adresa:</b>	Roßdorfer Straße 50 64372 Ober-Ramstadt	Obrtnička 15 10431 Sv. Nedelja-Zagreb
<b>Tel.</b>	0049 / 6154/ 71-322	00-385-(0)1 3373 731
<b>Faks.</b>	0049 / 6154/ 71-560	00-385-(0)1 3373 733
<b>Odgovorna osoba za STL:</b>	mr. sc. Goran Marinić, dipl.ing.	<b>e-mail:</b> caparol@inet.hr

### 1.4. Telefon za izvanredna stanja

- Broj telefona službe za izvanredna stanja: **112**
- Broj telefona za medicinske informacije: **00-385-01-23-48-342**

## 2. IDENTIFIKACIJA OPASNOSTI

### - Najvažnije opasnosti i učinci proizvoda:

- na ljudsko zdravlje: Nema podataka.
- na okoliš: Nema podataka.
- fizikalno-kemijski učinci: Nema podataka.

### - Posebne opasnosti: Nema.

### - Glavni simptomi učinaka:

- Udisanje: Malo vjerojatno, ali postoji mogućnost - otežano disanje, kašalj
- Koža: Moguće isušivanje kod vrlo osjetljivih osoba.
- Oči: Moguće crvenilo i suženje kod vrlo osjetljivih osoba.
- Gutanje: Mučnina, bolovi u trbuhu i moguće povraćanje.

### - Pregled izvanrednih stanja: Nema.

# SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST ZA KEMIJSKE PROIZVODE

Stranica 2 od 8

Naziv proizvoda **Capacryl Haftprimer/CX Haftprimer** Datum: 11.2.2011.  
Izdanje: 1.

## 3. SASTAV/PODACI O SASTOJCIMA

- Tvar:  Pripravak

- Sastojci koji pridonose opasnosti proizvoda:

Naziv tvari	%	EINECS/ CAS broj	Znakovi opasnosti	Oznake upozorenja	Broj registracije
2-(2-butoksietoksi)etanol	<2,5	203-961-6 112-34-5	Xi	R 36	

## 4. MJERE PRVE POMOĆI

- Mjere za pružanje prve pomoći:

nakon udisanja: Osobu izvesti na svježi zrak. U slučaju prestanka disanja pružiti umjetno disanje. Ako se simptomi ne povuku potražiti liječničku pomoć.

nakon dodira s kožom: Skinuti kontaminiranu odjeću i obuću. Zahvaćeno područje ispirati vodom otprilike 15 minuta, a ako se simptomi zadrže potražiti liječničku pomoć

nakon dodira s očima: Kod dodira s očima, provjeriti nosi li unesrećeni leće i ukloniti ih. Čistim prstima razmaknuti kapke i laganim mlazom vode ispirati svako oko naizmjenično u trajanju od najmanje 15 minuta, te ako su simptomi i dalje prisutni potražiti pomoć okulistice.

nakon gutanja: Ne izazivati povraćanje. Isprati usta vodom, te ako se simptomi pojave i zadrže potražiti liječničku pomoć.

- Napomena za osobu koja pruža prvu pomoć/liječnika: Pokazati oznaku sa ambalaže ili STL.

- Posebna sredstva za pružanje prve pomoći -

## 5. MJERE ZA SUZBIJANJE POŽARA

- Sredstva za gašenje požara:

Prikladna: Pjena, CO<sub>2</sub>, prah, vodena magla

Ne smiju se upotrebljavati: Vodeni mlaz

- Protupožarne mjere za posebne opasnosti: Ukloniti izvore paljenja, pozvati vatrogasce i policiju.

- Posebne metode za gašenje požara: Korištenje vodene magle i spreja (samo osobe uvježbane za protupožarnu zaštitu) za hlađenje površina neoštećenih spremnika izloženih toplini i za zaštitu osoba.

- Posebna oprema za zaštitu vatrogasaca: Vatrootporno odijelo i samostalni uređaj za disanje s otvorenim krugom.

- Posebne opasnosti izloženosti: Pri požaru nastaje gusti crni dim. Udisanje proizvoda nastalih udisanjem može prouzročiti ozbiljne zdravstvene smetnje

# SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST ZA KEMIJSKE PROIZVODE

Stranica 3 od 8

Naziv proizvoda	<b>Capacryl Haftprimer/CX Haftprimer</b>	Datum: 11.2.2011.
		Izdanje: 1.

## 6. MJERE KOD SLUČAJNOG ISPUŠTANJA

- **Osobne mjere opreza:** Spriječiti kontakt s kožom i očima. Izbjegavati udisanje para ili magle. Uporabiti zaštitnu opremu navedenu u točki 8.
- **Mjere zaštite okoliša:** Spriječiti istjecanje i izlivanje u vodotokove i drenažne sustave postavljanjem pješčanih (mogu se koristiti i slični materijali) brana i pregrada. U slučaju većih istjecanja obavijestiti DUZS na broj 112.
- **Metode čišćenja i skupljanja:** Kod izlivanja posuti proliveni materijal inertnim sredstvom za upijanje: zemljom, pijeskom, piljevinom ili mineralnim sredstvom za upijanje i kao takvog odložiti u spremnike za opasan otpad koji se mogu čvrsto zatvoriti. Nakon prikupljanja kemikalije, mjesto onečišćenja oprati vodom i deterdžentom koje također treba prikupiti u spremnike za opasan otpad. Otpad predati na zbrinjavanje pravnim osobama ovlaštenim od ministarstva nadležnog za zaštitu okoliša.
- **Dodatna upozorenja:** Nema.

## 7. RUKOVANJE I SKLADIŠTENJE

### 7.1. Rukovanje:

mjere opreza            Spriječiti dodir s kožom i očima, kao i udisanje para otapala i aerosola. Pare su teže od zraka i mogu se proširiti po podu te sa zrakom stvoriti eksplozivnu smjesu. Spriječiti stvaranje zapaljivih ili eksplozivnih koncentracija para u zraku i izbjegavati koncentracije para koje su više od granica datih za radnu izloženost. Nadalje, proizvod bi trebalo upotrijebiti samo u prostorijama u kojima je električna oprema zaštićena prema odgovarajućem standardu. Podovi moraju biti električki provodljivi.

napuci            za    Ne pušiti, piti ni jesti u prostorijama u kojima se rukuje s proizvodom.  
sigurno rukovanje    Koristiti sredstva osobne zaštite navedena u točki 8.

### 7.2. Skladištenje: tehničke mjere i uvjeti skladištenja:

Prikladni:        Skladištiti u hladnom, dobro ventiliranom prostoru, dalje od nekompatibilnih materijala.

Neprikladni:     Direktna utjecaj sunca, blizina izvora paljenja, oksidirajućih tvari, jakih kiselina, jakih lužina.

### - Ambalažni materijali:

Prikladni:        Originalna ambalaža proizvođača.

Neprikladni:     Nije dopuštena bilo kakva druga ambalaža ili spremnik.

### 7.3. Posebna uporaba:        -

# SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST ZA KEMIJSKE PROIZVODE

Stranica 4 od 8

Naziv proizvoda **Capacryl Haftprimer/CX Haftprimer** Datum: 11.2.2011.  
Izdanje: 1.

## 8. NADZOR NAD IZLOŽENOŠĆU/OSOBNA ZAŠTITA

### 8.1. Granične vrijednosti izlaganja

Naziv opasne tvari	GVI / ppm Granične vrijednosti izloženosti	Biološke granične vrijednosti	Karc. kat	Muta. kat.	Repr. kat	Naznake; Označavne tvari
2-(2-butoksietoksi) etanol	100 mg/m <sup>3</sup>					

#### - Postupci praćenja:

### 8.2. Nadzor izloženosti

#### - Sažetak mjera upravljanja rizikom:

#### 8.2.1. Nadzor izloženosti na radnom mjestu

Opis radnog postupka i tehnološkog nadzora: Nanošenje kistom, četkom, valjkom ili prskanjem

Opće zaštitne mjere: Dobra ventilacija radnih prostorija. Osigurati da se stanica za ispiranje očiju i sigurnosni tuševi nalaza u blizini radnog mjesta.

#### Mjere osobne zaštite

zaštita organa za disanje: U slučaju nedovoljne ventilacije koristiti zaštitnu polumasku ili masku sa smeđim filtrom tipa «A» i filterom tipa «P».

zaštita ruku: Nositi zaštitne rukavice od nitrilne gume s debljinom stijenke od najmanje 0,40 mm. Kod ovih rukavica vrijeme prije propuštanja je veće od 480 minuta

zaštita očiju: Koristiti zaštitne naočale za zaštitu od prskanja.

zaštitu kože: Pamučno radno odijelo i zatvorena obuća. U slučaju veće nezgode ili proljevanja mora se koristiti prikladna obuća poput gumenih čizama i odjeća prikladna za zaštitu od tekućih kemikalija – od vitona, PVC-a ili himex-a.

- **Posebne higijenske mjere:** U radnom prostoru zabranjeno je jesti, piti i pušiti. Oprati ruke, podlaktice i lice nakon svakog prekida rada te prije jela, pušenja, korištenja WC-a i na kraju dana.

#### 8.2.2. Nadzor nad zaštitom okoliša

#### - Sažetak mjera upravljanja rizikom:

## 9 FIZIKALNA I KEMIJSKA SVOJSTVA

### 9.1. Opće informacije

- Agregatno stanje: Tekućina
- Boja: Bijela ili prema ton karti
- Miris: Karakterističan

### 9.2. Podaci važni za zdravlje, sigurnost i okoliš

- pH vrijednost (navesti i konc. i temp): 8,0-8,5

# SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST ZA KEMIJSKE PROIZVODE

Stranica 5 od 8

Naziv proizvoda **Capacryl Haftprimer/CX Haftprimer** Datum: 11.2.2011.  
Izdanje: 1.

- Vrelište/područje vrenja:	°C	100
- Plamište:	°C	>100
- Zapaljivost (kruta tvar, plin)	°C	>250
- Granice eksplozivnosti:	vol. %	Nema podataka
- Oksidirajuća svojstva:		Nema podataka
- Tlak pare:	Pa	Nema podataka
- Relativna gustoća:	kg/m <sup>3</sup>	1500
- Topljivost (uz naznaku otapala):	g/L	Nema podataka
- Topljivost u vodi:	g/L	Da
- Koeficijent raspodjele-oktanol/voda	logPow	Nema podataka
- Viskoznost:	s	Nema podataka
- Gustoća pare:	kg/m <sup>3</sup>	Nema podataka
- Sadržaj hlapivog:		Nema podataka

### 9.3. Ostale informacije

- Miješanje s drugim tvarima:		Nema podataka
- Topljivost u mastima (navesti otapalo):	g/L	Nema podataka
- Provodljivost:	S/m	Nema podataka
- Talište/područje taljenja:	°C	Nema podataka
- Skupina plinova:		Nema podataka
- Temperatura samozapaljenja:	°C	Nema podataka
- Temperatura raspada:	°C	Nema podataka
- Ostalo:		Nema podataka

## 10. STABILNOST I REAKTIVNOST

- 10.1. Uvjeti koje treba izbjegavati: Izlaganje visokim temperaturama
- 10.2. Materijali koje treba izbjegavati: Nema podataka
- 10.3. Opasni proizvodi raspada: Oksidi ugljika – CO i CO<sub>2</sub>, oksidi dušika i dim
- Posebne opasnosti:

## 11. PODACI O TOKSIČNOSTI

### - Akutni unos

na usta (LD <sub>50</sub> ):	Nema podataka
preko pluća (LC <sub>50</sub> ):	Nema podataka
kožom (LD <sub>50</sub> ):	Nema podataka

### - Kronični unos

na usta (LD <sub>50</sub> ):	Nema podataka
preko pluća (LC <sub>50</sub> ):	Nema podataka
kožom (LD <sub>50</sub> ):	Nema podataka

### - Nadraživanje/nagrivanje

# SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST ZA KEMIJSKE PROIZVODE

Stranica 6 od 8

Naziv proizvoda	<b>Capacryl Haftprimer/CX Haftprimer</b>	Datum: 11.2.2011.
		Izdanje: 1.

- kože: Nema podataka  
očiju: Nema podataka  
dišnih putova: Nema podataka
- Preosjetljivost**  
kože: Nema podataka  
dišnih putova: Nema podataka.
- Drugi klasični učinci: (npr. besvjesno stanje, posebno otrovni metaboliti, itd.):** -
- Neprolazni učinci akutnog ili kroničnog izlaganja:** -
- Posebni učinci**  
mutagenost:: Nema podataka.  
karcinogenost:: Nema podataka.  
smanjenje plodnosti: Nema podataka.  
štetno djelovanje na plod: Nema podataka.  
štetno djelovanje na potomstvo: Nema podataka.  
drugo (npr. endokrini disruptori): Nema podataka.
- Toksikokinetičke značajke:** Nema podataka.
- Zabrane i ograničenja:** -
- Drugo:** -

## 12. EKOLOŠKI PODACI

### 12.1. Ekotoksičnost

- za organizme u vodi: Nema podataka  
- za organizme u tlu: Nema podataka.  
- za biljke i kopnene životinje: Nema podataka.

### 12.2. Pokretljivost

- Metoda:**  
- poznata ili predviđena raspodjela po segmentima okoliša: Tekućina topiva u vodi  
- površinska napetost: Nema podataka.  
- apsorpcija/desorpcija: Nema podataka.  
- druga fizikalno-kemijska svojstva (vidi odjeljak 9): Nema podataka.

### 12.3. Postojanost/razgradljivost

- biorazgradnja: Nema podataka.  
- drugi procesi razgradnje: Nema podataka.  
- razgradnja u otpadnim vodama: Nema podataka

### 12.4. Bioakumulacijski potencijal

- faktor biokoncentracije (BCF): Nema podataka.

### 12.5. Rezultati ocjene svojstava PBT:

- podaci iz izvješća o kemijskoj sigurnosti:  
- **Ostali podaci:** nema podataka

# SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST ZA KEMIJSKE PROIZVODE

Stranica 7 od 8

Naziv proizvoda **Capacryl Haftprimer/CX Haftprimer** Datum: 11.2.2011.  
Izdanje: 1.

## 13. ZBRINJAVANJE

### - Način postupanja s otpadom:

Ostaci od proizvoda: Predati pravnoj osobi ovlaštenoj za sakupljanje opasnog otpada

Šifra otpada:

08 01 12

Onečišćena ambalaža: Sukladno važećim zakonskim odredbama

### - Važeći propisi:

Zakon otpadu, Pravilnik o vrstama otpada,  
Pravilnik o postupanju s ambalažnim otpadom, Uredba za  
postupanje s opasnim otpadom

## 14. PODACI O PRIJEVOZU

- Klasifikacijske oznake za prijevoz: Proizvod nije klasificiran kao opasan.

Naziv opasne kemikalije prema međunarodnim ugovorima o prijevozu opasnih tvari:

Boja

kopneni prijevoz (cestovni/željeznički ADR, RID):

UN broj: - klasa: - skupina pakiranja: -

vodeni putovi u zemlji (ADNR):

UN broj: - klasa: - skupina pakiranja: -

pomorski prijevoz (IMDG):

UN broj: - klasa: - skupina pakiranja: -

zračni prijevoz (ICAO/IATA):

UN broj: - klasa: - skupina pakiranja: -

- Dodatni propisi: Zakon o prijevozu opasnih tvari

- Posebne mjere opreza i uvjeti prijevoza: Nema.

## 15. PODACI O PROPISIMA

- Primjenjivi propisi: Zakon o kemikalijama, Pravilnik o razvrstavanju, označavanju, obilježavanju i pakiranju opasnih kemikalija, Pravilnik o graničnim vrijednostima izloženosti opasnim tvarima pri radu GVI i o biološkim graničnim vrijednostima BGV

- Provedeno ocjenjivanje kemijske sigurnosti DA  NE

- Podaci o opasnosti i mjerama sigurnosti (prema naljepnici)

Znakovi opasnosti: Nema .

Oznake upozorenja: Nema.

# SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST ZA KEMIJSKE PROIZVODE

Stranica 8 od 8

---

Naziv proizvoda	<b>Capacryl Haftprimer/CX Haftprimer</b>	Datum:	11.2.2011.
		Izdanje:	1.

---

## Oznake obavijesti

S 2 Čuvati izvan dohvata djece  
S 23 Ne udisati pare/aerosol  
S 24/25 Spriječiti dodir s kožom i očima  
S 28 Nakon dodira s kožom odmah isprati s dovoljno vode i sapuna  
S 29 Ne izljevati u kanalizaciju  
S 38 U slučaju nedovoljnog prozračivanja nositi odgovarajuća zaštitna sredstva za dišni sustav  
S 62 Ako se proguta ne izazivati povraćanje, hitno zatražiti savjet liječnika i pokazati naljepnicu ili ovaj spremnik

## 16. OSTALI PODACI

- **Značenje oznaka** R 36 Nadražuje oči  
**upozorenja (R):**

- **Promjene u odnosu na prethodno izdanje:** -

- **Ostali podaci:**

**Izvor podataka sigurnosno – tehničkog lista:** Sigurnosno – tehnički list (njemački), Sicherheitsdatenblatt, CAPAROL GmbH, Roßdorfer Straße 50, 64372 Ober-Ramstadt, revizija od 16.1.2006.

Podaci u ovom Sigurnosno-tehničkom listu odgovaraju našim trenutnim saznanjima i udovoljavaju nacionalnom, kao i zakonodavstvu EU. Međutim, uvjeti rada korisnika nisu nam poznati i nisu pod našim nadzorom. Proizvod se bez pismene dozvole ne smije koristiti u druge svrhe osim u one navedene u stavku 1. Korisnik je odgovoran za pridržavanje svih potrebnih zakonskih odredbi. Podaci u ovom Sigurnosno-tehničkom listu opisuju potrebne zahtjeve za zaštitu i sigurnost pri radu s našim proizvodom i ne služe kao podaci o svojstvima.